



Sammanträdestid: Måndag 11 oktober 2021 kl. 18.30-19.55
Sammanträdesplats: Kommunkansliet

Beslutande:

Ordinarie:

- Désirée Johansson, ordförande
- Airi Pettersson, viceordf.
- Sören Henriksson
- Marie Prokupek (på distans)
- Kjäll Törnroos

Ersättare i kallelseordning:

- Johan Enqvist
- Janette Holmberg

- Gun-Mari Lindholm, kommunstyrelsens ordförande
- Markku Lahtinen, kommunstyrelsens representant
- Niklas Oriander, kommundirektör

Underskrifter:



Désirée Johansson
Ordförande



Satu Numminen
Protokollförare

Justering, Kumlinge 13.10.2021




Airi Pettersson
Protokolljusterare



Kjäll Törnroos
Protokolljusterare

Protokollet officiellt framlagt till påseende på kommunens digitala anslagstavla
www.kumlinge.ax, måndagen den 18.10.2021.

Intygar, tjänsteställning:



Janette Holmberg
byråsekreterare

Utdragets riktighet bestyrker



Kumlinge kommun

KALLELSE TILL NÄRINGSLIVSNÄMNDEN

TID: MÅNDAGEN DEN 11 OKTOBER 2021 KL. 18.30

PLATS: KOMMUNKANSLIET

ÄRENDEN SOM KOMMER ATT BEHANDLAS

- §32 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET
- §33 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE
- §34 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN
- §35 EKONOMIRAPPORT PER 9/2021
- §36 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- §37 BUDGET 2022, behandling II

Det justerade protokollet från sammanträdet jämte besväransvisning hålls officiellt framlagda måndagen den 18.10.2021 på www.kumlinge.ax

Ordförande Désirée Johansson genom Satu Numminen, sekreterare

Denna kallelse till sammanträde har anslagits på anslagstavlan för offentliga kungörelser på www.kumlinge.ax den 1.10.2021.

intygar Janette Holmberg, byråsekreterare

10/11 AP



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021

sida
3

FASTSTÄLLD FÖREDRAGNINGSLISTA

- §32 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET
- §33 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE
- §34 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN
- §35 EKONOMIRAPPORT PER 9/2021
- §36 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM
- §37 BUDGET 2022, behandling II
- §38 ÖVRIGT ÄRENDE – SKRIVELSE TILL ÅLR OCH ÅHS OM TRAFIK



Protokolljusterarnas signaturer

Utdragets riktighet bestyrker



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021

sida
4

§32 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Ordförande Désirée Johansson läste upp kallelsen till sammanträdet. På kallelsen skall vara antecknat sammanträdesplats och tidpunkt samt vilka ärenden som skall behandlas. De närvarande antecknas i närvarolistan. Enligt 23 § i kommunallagen är nämnden beslutförför då minst hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordförande Johansson konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

§33 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Två ledamöter utses att justera sammanträdet's protokoll innan det datum då det är framlagt till påseende.

FÖRSLAG

Ledamöterna Airi Pettersson och Kjäll Törnroos utses att justera protokollet. Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag. Protokollet skall vara framlagt till påseende 18.10.2021.

§34 - FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN

Ordförande Désirée Johansson läste upp föredragningslistan.

FÖRSLAG

Ordförande Johansson föreslog att föredragningslistan kompletteras med:
§38 – ÖVRIGT ÄRENDE – SKRIVELSE TILL ÅLR OCH ÅHS OM TRAFIK
Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag.

Ledamot Marie Prokupek anslöt på distans till mötet.

LA AP



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021

sida
5

§35 – EKONOMIRAPPORT PER 9/2021

Ordförande Désirée Johansson redogjorde för ärendet. Nämnden skall två gånger per år avlägga en ekonomisk rapport till kommunstyrelsen. Höstens rapport skall egentligen avläggas per oktober men eftersom nämnderna håller sina budgetmöten under innevarande vecka avläggs rapporterna nu per september.

Nämndens sekreterare redogjorde för siffrorna i ekonomirapporten.

Gällande uppgiftsområdet Lantbrukssekreteraren:

- Intäkterna från Jord- och skogsbruksministeriet har utbetalats för hela året.
- Jomala kommun har fakturerat för köptjänsten för januari-september.

Resultatet 2021 för uppgiftsområdet kan antas underskrida budgeten en aning.

Gällande uppgiftsområdet Främjande av näringslivet:

- Större kostnader som ännu kommer under hösten: kommunandelen för Företagsam skärgård, projektet BesöksKumlinge, sekreterarens arbetstid oktober-december, byråsekreterarens arbetstid oktober-december.

Resultatet 2021 för uppgiftsområdet kan antas underskrida budgeten en aning.

DISKUSSION

FÖRSLAG

Ordförande Johansson föreslog att nämnden godkänner den ekonomiska rapporten och sänder den vidare till kommunstyrelsen. Rapporten bifogas till detta protokoll (bilaga 1).

Förslaget vann enhälligt understöd.

BESLUT

Enligt förslag.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021 6

sida

§36 – ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Nämndens sekreterare redogjorde för följande ärenden till kännedom:

- Infotillfället på engelska för potentiella företagare / etablerade företagare hölls av Ålands Näringsliv / Dan Westerholm på Kumlinge 7.10.2021 med sex deltagare. Tillfället var uppskattat av flera deltagare. Westerholm informerade om Företagarskolan som startar i oktober och hålls på distans på kvällstid, mera info på www.naringsliv.ax/vad-gor-vi/starta-eget-radgivning/foretagarskolan
- I enlighet med beslut §31/6.9.2021 har sekreteraren hört med Tullen om det är möjligt att få till ett infotillfälle om förtullning för tex lokala företagare och även kommunen. Svaret från Tullen är att de har inte tid och möjlighet att hålla infotillfällen. Sekreteraren vände sig vidare till Ålands Näringsliv / Jan-Erik Rask som berättade att även ÅN har försökt få till infotillfälle om förtullning men utan resultat.
- Projektet BesöksKumlinge är i startgrupparna med 9 företag och 7 privatpersoner anmälda i dagsläget. Nästa steg är att samla gänget, bilda branschteamet samt dess styrgrupp och slå fast en ungefärlig tidtabell. Följande steg kan vara att delta i Ålands Näringslivs Företagarskola till de delar som kan anses ha en koppling till projektet, tex marknadsföring. Inbjudan till att medverka i projektet BesöksKumlinge och i branschteamet bifogas till detta protokoll (bilaga 2).
- Trafikarbetsgruppen har avgett sina synpunkter till ÅLR/Infrastrukturavdelningen gällande smärre justeringar i skärgårdstrafikens turlista för 2022 samt i frågor gällande skärgårdsplatser och passageraravgifter. Arbetsgruppens protokoll bifogas till detta protokoll (bilaga 3).

DISKUSSION

FÖRSLAG

Ordförande Johansson föreslog att nämnden antecknar informationen till sin kännedom.

Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag.

 AP.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021

sida
7

§37 – BUDGET 2022, behandling II

Ordförande Désirée Johansson redogjorde för ärendet. Sekreteraren har upparbetat ett utkast till budget och verksamhetsplan. Det innefattar bland annat nämndens vanliga verksamhet, andra delen av projektet BesöksKumlinge samt uppgiftsområdet Lantbrukssekreterare.

På nämndens senaste möte gavs sekreteraren i uppdrag att göra en enkät för att höra hur kommuninvånarna vill ha sitt Kumlinge Nytt. Enkäten publicerades i Kumlinge Nytt och svaren inlämnades per 10.10.2021. Totalt inkom 35 svar fördelade enligt följande svarsalternativ:

- 18 st. Precis som hittills! En papperstidning i min postlåda varje månad, tack.
- 12 st. På papper men jag kan tänka mig att hämta tidningen från butiken om det hjälper att spara pengar.
- 3 st. Per mejl, som en bifogad fil till en adress per hushåll.
- 2 st. Jag hittar tidningen på kommunens hem sida och läser gärna digitalt.

Nämnden konstaterade att med nuvarande befolkningsstruktur förvånar resultatet inte och att det visar tydligt att det är fortsättningsvis viktigt med en papperstidning distribuerad till hushållen. En sammanställning över kostnader för produktion av Kumlinge Nytt finns bifogat till detta protokoll (bilaga 4).

Ett förslag till tillägg har inkommit från kommunteknikern som föreslår att BTN köper en tjänst av NN enligt följande:

Budgeteras 400 euro för att utöka uppdraget för näringslivsnämndens sommarjobbare med 3 timmar per vecka i 7-8 veckor för att göra kontinuerliga checkbesök på Kumlinge på sådana ställen där det rör sig mycket folk sommartid med syftet att se över skicket och rapportera om behov av skötsel.

DISKUSSION

FÖRSLAG

Ordförande Johansson föreslog att prenumerationspriset för Kumlinge Nytt höjs till 25 euro från 2022.

Förslaget vann enhälligt understöd.

Ledamot Sören Henriksson föreslog att nämnden inte ställer sig positiv till det föreslagna konceptet om checkbesök av sommarjobbare eftersom de tilltänka ställens skötsel handhas redan av olika instanser, framförallt av företaget som kommunen anlitar för fastighetsskötsel.

Förslaget vann understöd av ordförande Johansson samt ledamöterna Kjäll Törnroos och Airi Pettersson. Ledamot Pettersson tillade att branschteamet för projektet BesöksKumlinge kan behandla frågan ånyo under vårvintern.

BESLUT

Enligt förslagen ovan.

Till detta protokoll bifogas nämndens förslag till verksamhetsplan och budget (bilaga 5) samt tillhörande dispositionsplan (bilaga 6).

Protokolljusterarnas signaturer

Utdragets riktighet bestyrker



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021

sida
8

§38 – ÖVRIGT ÄRENDE - SKRIVELSE TILL ÅLR OCH ÅHS OM TRAFIK

Ordförande Désirée Johansson redogjorde för ärendet. På nämndens senaste möte berördes vikten av snabba fungerande lösningar när någon färja plötsligt står stilla på grund av tekniskt fel. Precis idag har det återigen uppstått problem med Alfågeln på norra linjen.

Nämndens sekreterare redogjorde i detalj:

Första information från ÅLR/Infrastrukturavdelningen/Ålandstrafiken om Alfågels problem kom 8.14, då hade man tagit beslut om att ställa in morgonturerna T:holma-H:vik-T:holma. Uppdatering av informationen kom 10.25, då hade följande T:holma-H:vik-T:holma ställts in.

I detta skede stod klart att

- besöket från Ålands polismyndighet till Kumlinge blev inställt.
- ÅHS läkardag på Kumlinge kan komma att förkortas.
- MIROs färskvarutransport kan inte ta sig till Brändö.

Förstås blev också många kumlinge- och brändöbors resa till fasta Åland / fastlandet eller tillbaka till skärgården inställd / förflyttad.

På eftermiddagen 14.24 kom information om ersättande trafik mellan T:holma och Kumlinge med Ejdern och på tvärgående linjen med Odin. Åtgärderna för att ordna ersättande trafik sattes igång efter påtryckningar från åtminstone Kumlinge.

DISKUSSION

FÖRSLAG

Ordförande Johansson föreslog att nämnden riktar en skrivelse till

- ÅLR / Infrastrukturavdelningen om vikten att ha beredskap att snabbt sätta in ersättande turer när dylika situationer inträffar.
- ÅHS om annan prioritering gällande läkartiderna på Kumlinge. Tiderna är få redan nu och läkardagarna är oftast fullbokade långt på förhand. Att ÅHS kunde på kort varsel ställa in eftermiddagens läkartider för att läkaren skulle kunna ta en tidigare färja tillbaka till fasta Åland är inte acceptabelt. ÅHS borde prioriterat patienternas läkartider framom läkarens arbetstid. Hade läkaren stannat till kvällen så kunde hon dessutom tagit emot fler patienter än vanligt. Ett sätt att kompensera det plötsliga bortfallet av läkartider är att sätta in en extra läkardag redan före det planerade nästa tillfället som är 8.11.

Förslaget vann understöd.

BESLUT

Enligt förslag.

Ordförande avslutade mötet kl. 19.55.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 32-38

§ nr

datum
11.10.2021 9

sida

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

BESVÄRSFÖRBUD

Vad förbudet grundar sig på	Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt § 112 kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet
	Paragrafer 32-34
	Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom skriftligt rättelseyrkande enligt § 110 kommunallagen kan framställas över beslutet (se instruktioner nedan under rättelseyrkanden)
	Paragrafer
	Enligt § 5 Förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nämnda nedan beslut
	Paragrafer och grund för besvärsförbudet:

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE

Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas, samt tid för yrkande av rättelse	Den som är missnöjd med ovan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmar.
	Myndighet hos vilken rättelse yrkas: Kumlinge kommun Kommunstyrelsen i Kumlinge 22820 Kumlinge Paragrafer: 35-38 Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet lagts fram offentligt på den digitala anslagstavlan.
Rättelseyrkandets innehåll	Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.



Kumlinge kommun

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ
NÄRINGS-**LIVSNÄMNDEN 32-38**

§ nr

datum
11.10.2021

sida
10

KOMMUNALBESVÄR

Besvärsmyndighet och besvärstid	<p>I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i beslut med anledning av rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av en som är part eller kommunmedlem. Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att</p> <ol style="list-style-type: none">1. beslutet tillkommit i felaktig ordning,2. den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller3. beslutet annars strider mot lag. <p>Besvärsmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p> <p>En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet lagts fram offentligt på den digitala anslagstavlan.</p>
--	--

FÖRVALTNINGSBESVÄR

Besvärsmyndighet och besvärstid	<p>Besvärsmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p>
--	---

BESVÄRSSKRIFT

<p>Besvärsskrift</p> <p>I besvärsskriften skall anges</p> <ul style="list-style-type: none">- ändringssökandes namn, yrke, boningsort och adress- vilket beslut som överklagas- vilka ändringar som yrkas i beslutet- motiveringar till att beslutet bör ändras <p>Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökande själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också yrke, boningsort och postadress anges.</p> <p>Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas och redogörelse för från vilken dag besvärstiden skall räknas.</p>
<p>Inlämnande av besvärshandlingarna</p> <p>Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut. Enligt lagen om domstolsavgifter kan domstolen ta ut en avgift för inlämnande av besvär. Kontakta respektive domstol för mer information.</p>

h AP

Näringslivsnämnden 11.10.2021 § 35, bilaga 7

Lantbrukssekreteraren C510		Näringslivsnämnden	
	Budget helår	Utfall januari-september	Utfall % av helår
Intäkter	1 300	1 313	101 %
Personalkostnader	0	0	0 %
Övriga kostnader	-2 500	-1 686	67 %
Kostnader	-2 500	-1 686	67 %
Verksamhetsbidrag	-1 200	-373	31 %

skall
förklaras

ja

Främjande av näringslivet C520		Näringslivsnämnden	
	Budget helår	Utfall januari-september	Utfall % av helår
Intäkter	4 500	4 358	97 %
Personalkostnader	-8 200	-5 427	66 %
Övriga kostnader	-38 765	-25 066	65 %
Kostnader	-46 965	-30 493	65 %
Verksamhetsbidrag	-42 465	-26 135	62 %

skall
förklaras

ja

Totalt

intäkter	5 800	5 671	
kostnader	-49 465	-32 179	
verksamhetsbidrag	-43 665	-26 508	61 %
	-43 665	-26 508	

avskrivningar	-1 830
inkl. Avskrivningar	-45 495

2 områden

LA AD

PROJEKTET



BesöksKumlinge

startar nu!

BAKGRUND

Näringslivsnämnden planerade ursprungligen att genomföra projektet under 2020 men beslöt sedan att skjuta upp starten till 2021 på grund av pandemin. I kommunens verksamhetsplan för 2020 och 2021 har projektet beskrivits så här:

Satsa i ett utvecklingsprojekt för att ta fram en gemensam strategi och flerårig plan med konkreta kort- och långsiktiga åtgärder och aktiviteter för att stärka Kumlinge som besöksplats tillsammans med lokala aktörer, budgeterad kostnad 5500 euro, se skild projektbeskrivning.

PROJEKTBESKRIVNING BesöksKumlinge
På basen av idéer och engagemang bland lokala turistföretagare samt utifrån nämndens uppdrag att arbeta för främjande av näringslivet och kommunens marknadsföring ses en satsning på BesöksKumlinge som ett naturligt utvecklingssteg för kommunen att ta tillsammans med aktörer på turismbranschen. Satsningen innebär framtagning av en plan med kort- och långsiktiga åtgärder och aktiviteter som stärker Kumlinge som besöksort. Arbetet köps in och görs i samråd med lokala aktörer för att nå en förankring av planen i lokalsamhället.

SYFTE OCH MÅL

Syftet med projektet är att

- utveckla BesöksKumlinge med ett synligare utbud
- nå potentiella besökare med modernare marknadsföring
- spika ett basutbud för kommande somrar i god tid genom att
 - * sammanföra besöksbranschens engagerade aktörer och bilda ett branschteam
 - * med träffar och vid behov utbildningstillfällen sammansvetsa aktörerna till ett kunnigare och tajtare team
 - * överenskomma i tid om utbud och öppethållning
 - * använda i första hand SoMe med gemensamma #
 - * skaffa behövligt pappersmaterial i god tid inför säsong

ARBETSSÄTT

- teamträffar
- utbildningstillfällen (köptjänst)
- ibrukttagande av SoMe för BesöksKumlinge (köptjänst)
- framtagande av gemensamt material (köptjänst)

KONKRETA ÅTGÄRDER

- Ordna ett infotillfälle på engelska för företagsamma / blivande företagare i allmänhet och på restaurang- / cateringbranschen i synnerhet för att öka deras kunskaper om system och regler (bland annat skatter, moms, pensionsförsäkringar, hygienpass, alkopass, ÅMHM) med syfte att ge dem möjlighet att integreras i branschteamet på sikt.
- Samla ortens engagerade aktörer under hösten/vintern till återkommande teamträffar med varierande innehåll enligt projektets syfte. Utbildning av tex Ålands Näringsliv, Visit Åland eller Företagsam Skärgård.
- Ta i bruk på Facebook och Instagram VisitKumlinge samt uppdatera kontinuerligt.
- Se över hemsidans turistiska material.
- Ta fram en samling användbara bilder.
- Verifiera # för allas bruk (tex #visitkumlinge, #vandring).
- Trycka upp kommunens fysiska material i tid.

TIDSPLAN

- Teamet bildas och ramarna för arbetet läggs i oktober.
- Kontinuerliga teamträffar och utbildningstillfällen i november och december.
- Ibrukttagande av SoMe kring årsskiftet.
- Bildmaterialet klart i januari.
- Hemsidans uppdateringar klara i februari.
- Sommarens utbud och öppethållning klara i mars.
- Trycksakerna klara i april.

MÄTBARA RESULTAT

- Kontakter till kommunens turistinfo.
- Följare/likes på SoMe.
- Omfattning av bildmaterial och trycksaker.
- Antalet engagerade aktörer, genomförda träffar och utbildningar samt använd tid.

Vänd blad och läs hur du kan vara en viktig del i detta utvecklingsprojekt! Allas insats är värdefull.

A AD

PROJEKTET



BesöksKumlinge

FÖRSTA STEGET: ANMÄL INTRESSE

Tycker du att projekttiden låter bra? Och att Kumlinge behöver samla krafterna och jobba tillsammans för mer synlighet av ett bredare utbud? Är du en engagerad aktör?

Då ska du ta plats i branschteamet!

Anmäl ditt preliminära intresse till näringslivsnämndens sekreterare Satu Numminen, antingen per telefon 040 506 12 99 (sms) eller till näringslivssekreterare @kumlinge.ax, anmälan senast 25.9.

Berätta i din anmälan kort om den verksamhet / aktivitet som du representerar. Tänk på att du kan vara representant för flera, tex styrelsemedlem i en butik och samtidigt en ivrig naturfotograf och frisbeegolfare.

Med andra ord begränsar sig detta projekt inte alls enbart till etablerade företag på turismbranschen utan vill samla engagerade aktörer brett, tex

- * potentiella blivande företagare
- * personer som brinner för en hobby som lockar besökare, tex geocaching eller paddling
- * föreningar som har en koppling till besöksnäringen, tex genom torgkvällar eller vandringsled

Inom branschteamet väljs projektets styrgrupp - säg till om en plats i den intresserar dig. Eller om du vill följa med projektet men inte delta aktivt i träffarna - då kan du ha en följjarroll, anmäl det också.

ANDRA STEGET: PROJEKTPLANEN OCH TIDTABELLEN FASTSLÅS

Deltagarnas ansvar och åtagande består enligt planen av följande:

- * TankeTräffar där teamet funderar tillsammans på tex trycksaker eller öppethållningstiderna.
- * KursTräffar där deltagarna får förkovra sig i tex marknadsföring i sociala medier. (SoMe) eller olika certifikat
- * Samling av foton

Alla intresserade träffas i början av oktober och går igenom projektplanen. Det går att lägga till saker i den eller justera i tidtabellen. Viktigt är att projektplanen förankras hos gruppen och att alla är medvetna om sina roller och sitt ansvar.

TREDJE STEGET: 10 TRÄFFAR

Träffarna hålls under tiden oktober-mars. Deltagarna kan välja vilka träffar man deltar i, utifrån intresse för olika teman.

På våren 2022 ska arbetet ha gett resultat: Ett team av aktörer som kan varandras utbud och vill lyfta det, en modernare marknadsföring och en gemensam bildbank samt förhoppningsvis en hel del besökare på kommande under en längre säsong!



Näringslivsnämnden, Kumlinge kommun, 9/2021

TRAFIKARBETSGRUPPEN
NÄRINGSLIVSNÄMNDEN
KUMLINGE KOMMUN

PROTOKOLL FÖRT PÅ ARBETSGRUPPENS MÖTEN UNDER 2021

6.10.2021 kl. 16.30-18

Närvarande: Anki Lahtinen, Satu Numminen

Arbetsgruppen ska ta ställning till följande:

- Skärgårdsplatserna i framtiden
- Avgift för lösa passagerare på färjorna
- Mindre justeringar i turlistan för 2022

Skärgårdsplatserna i framtiden

Infrastrukturminister Christian Wickström har bett om skärgårdskommunernas åsikt i frågan om hantering av skärgårdsplatserna (SKPL) i framtiden. Wickström har levererat statistik över använda SKPL under 2021, statistiken är ifylld till senare delen av augusti och levererades 27.9. Statistiken behandlar resten av innevarande år (utan bokningar av SKPL) som en del av slutsumman där det framkommer att över 30 000 SKPL har varit "lediga bokningsbara" under året.

Arbetsgruppen ställer sig tveksam till materialet eftersom det inte framkommer hur ofta färjan varit fullbokad vilket är förutsättningen att SKPL ska bli bokningsbara.

Arbetsgruppen svarar till ÅLR / Infrastrukturavdelningen enligt följande:

Det är viktigt att hålla kvar möjligheten att boka samma antal skärgårdsplatser på norra linjen som tidigare, dvs. 4 st. Antalet tillåter egentligen en oplanerad bilburen resenär per ö per tur: Brändö, Lappo, Kumlinge, Enklinge. Denna möjlighet behöver finnas kvar.

Däremot kan arbetsgruppen tänka sig att:

- Den "ringbara" SKPL stryks med hänvisning till att få bort så mycket som möjligt av ringandet till bryggan.

- Bokning av SKPL på onlinebokningen har av brukarna upplevts svårt under innevarande år.

Anvisningarna för detta kan förtydligas.

Avgift för lösa passagerare på färjorna

Infrastrukturminister Christian Wickström har bett om skärgårdskommunernas åsikt i frågan om möjligheten att ta betalt av passagerare i skärgårdstrafiken.

Det har inte presenterats något system eller regler eller priser för dessa avgifter, inte heller tankar kring för vilka kundgrupper och på vilka sträckor detta skulle vara aktuellt.

Arbetsgruppen svarar till ÅLR / Infrastrukturavdelningen enligt följande:

Arbetsgruppen ställer sig inte bakom tankarna om passageraravgifter med motivering att:

- Oklarheterna nämnda ovan.

- Konkurrensnackdelen i besökarnas jämförelse mellan Ålands skärgård och Åbolands skärgård, där många färjor är avgiftsfria.

Mindre justeringar i turlistan för 2022

Enklingelinjen

- Arbetsgruppen undrar vad skillnaden är mellan att "beställa till färjan" eller "boka till Ålandstrafiken"? Detta gäller även översättningarna till finska och engelska.
- Enklingefärjan skall även i fortsättningen gå att boka genom att ringa till färjan. Åsikten är samstämmig med rederiet och anses av båda parter vara en förutsättning för smidig kommunikation mellan färjan och dess brukare.
- Måndag, tisdag och onsdag under alla säsonger: Ändra avgången 13.30 från Kumlinge till 13.45 eftersom i praktiken blir det ändå ofta så på grund av att Alfågeln ligger i fästet.
- Söndag under låg- och mellansäsong: Ändra avgången 10.00 från Kumlinge till 10.30 och dess retur 10.15 till 12.00 från Enklinge. Detta för att skapa mera "mellanrum" mellan Enklingelinjens och Alfågeln's turer.
- Lördag under sommarsäsong: Ändra 7.00 från Kumlinge till 10.00 och dess retur 7.20 till 10.15 från Enklinge. Arbetspendlingen på morgonen från Enklinge kan åka med Alfågeln, enligt uppgifter från färjan finns det kapacitet för detta.

Tvärgående linjen

- Finns det någon orsak till att morgonturen 9.25 som går till Långnäs är på olika dagar under olika säsonger? Detta ändrar mellan onsdag och torsdag när mellansäsong byter till lågsäsong.
- Som tidigare, önskar Kumlinge fler turer hela vägen till och från Långnäs. Turerna som vänder i Överö är rätt oanvändbara för kumlingebor, vilket förstås syns i statistiken.

Norra linjen

- Viggen kör Osnäs-Åva på tisdagar 11.05 med då finns ingen kombination Torsholma-Kumlinge. Ejdern kör Torsholma-Kumlinge på torsdagar 12.25 men då går inte Viggen. Om de här två gick på samma dag skulle båda turerna vara användbara för kumlingebor istället för att nu är knappt någondera. Kan Osnäs-Åva 11.05 flyttas från tisdag till torsdag för att skapa en kombination?

NÄRINGSLIVSNÄMNDEN
UNDERLAG OCH INFORMATION TILL BUDGETMÖTE II

Först om Kumlinge Nytt och dess kostnader

Enkäten om det framtida Kumlinge Nytt är ute i byarna och sista dagen för att inlämna svar är 10.10. Med andra ord kommer det att finnas ett resultat till mötet 11.10.

Lite om Kumlinge Nytt's kostnader redan nu så ser ni att det är väldigt små summor som det rör sig om:

Kostnaden för 12 Kumlinge Nytt per år med nuvarande system är 2636 euro (exkl. moms). I detta pris ingår:

- 12 skrivna tidningar (arbetstid 6 timmar per månad)
- kopiering (6,67 papper per nummer, baserat på pappersåtgång under senaste 12 månader, 260 tidningar varje månad, juni-augusti ytterligare 150 tidningar / månad)
- postning som samhällsinfo (massutskick) till alla postlådor i kommunen (juni-augusti ytterligare till sommarlådorna)
- postning till prenumeranterna (20st.)

Det tar i dagsläge 4-8 timmar att skriva och sammanställa tidningen (ovan räknat med 6 timmar i snitt per månad). Det varierar rätt mycket, så även tidningens "tjocklek", under det senaste året. Materialet kommer inte alla gånger av sig självt, ibland måste detaljer kollas upp och ibland mera information skaffas ännu efter dead line.

Sedan ska allt material lay outas så att det passar ihop och går jämt ut på sidor och slutligen tidningen jämt ut på jämt antal sidor.

När tidningen är skriven läggs den ut på hemsidan och sedan kopieras och postas den enligt ovan.

Året runt ligger det en mindre hög med senaste Kumlinge Nytt på postkontoret, Kumlinge hal och Seglinge ahl, där kan såna personer hämta som inte har postlåda eller kommer till stugan utanför sommarsäsongen mm.

AP.

Lantbrukssekreteraren C510				Näringslivsnämnden	
	Bokslut 2020	Budget 2021	Budget 2022	Ekonomiplan 2023	Ekonomiplan 2024
Avgifter	0	0	0	0	0
Övriga intäkter	1 301	1 300	1 300	1 307	1 313
Intäkter	1 301	1 300	1 300	1 307	1 313
Personalkostnader	0	0	0	0	0
Övriga kostnader	-2 333	-2 500	-2 500	-2 513	-2 525
Kostnader	-2 333	-2 500	-2 500	-2 513	-2 525
Verksamhetsbidrag	-1 032	-1 200	-1 200	-1 206	-1 212
Utanför driftsram:					
Interna intäkter	0	0	0	0	0
Interna kostnader	0	0	0	0	0
Avskrivning enligt plan	0	0	0	0	0
Totala intäkter	1 301	1 300	1 300	1 307	1 313
Totala kostnader	-2 333	-2 500	-2 500	-2 513	-2 525
Totalt kommunbidrag	-1 032	-1 200	-1 200	-1 206	-1 212

Uppgiftsområdets verksamhetsområde och -idé

Lantbrukssekreteraren ger service för lantbrukare i form av information och stödansökningar.

Vision för verksamheten

Lantbruk ger sysselsättning samt håller landskapet öppet i kommunen även i framtiden.

Verksamhetsmålsättningar

Att upprätthålla en kompetent service för kommunens lantbrukare.

Konkreta målsättningar för området verksamhet år 2022

Att synliggöra verksamheten för allmänheten.

Hållbarhetsmål för uppgiftsområdet

-

Förändringar i verksamhetsmiljön

Verksamheten stöds av Jord- och skogsbruksministeriet, som utbetalar stödet oregelbundet med några års mellanrum. Från och med 2016 bokförs en inkomst på varje år.

Anskaffning av betydande inventarier och lös egendom

-

60 Ap.

Personal

Tjänsten köps av Jomala kommun.

Nyckeltal

-

Ekonomiplan för 2023 och 2024

I ekonomiplanen beräknas en höjning med 0,5% per år jämfört med föregående år.

Främjande av näringslivet C520				Näringslivsnämnden	
	Bokslut 2020	Budget 2021	Budget 2022	Ekonomiplan 2023	Ekonomiplan 2024
Avgifter	0	0	0	0	0
Övriga intäkter	5 705	4 500	3 510	3 528	3 545
Intäkter	5 705	4 500	3 510	3 528	3 545
Personalkostnader	-9 161	-8 200	-7 720	-7 759	-7 797
Övriga kostnader	-33 171	-36 260	-34 290	-34 461	-34 634
Kostnader	-42 333	-44 460	-42 010	-42 220	-42 431
Verksamhetsbidrag	-36 628	-39 960	-38 500	-38 693	-38 886
Utanför driftsram:					
Interna intäkter	0	0	0	0	0
Interna kostnader	-4 920	-2 505	-2 766	-2 780	-2 794
Avskrivning enligt plan	-1 095	-1 830	-1 310	-920	-640
Totala intäkter	5 705	4 500	3 510	3 528	3 545
Totala kostnader	-48 347	-48 795	-46 086	-45 920	-45 865
Totalt kommunbidrag	-42 643	-44 295	-42 576	-42 392	-42 320

Uppgiftsområdets verksamhetsområde och -idé

Uppgiftsområdet omfattar uppgifter som syftar till att främja näringslivet på olika sätt, handha informationsfrågor och marknadsföring inom och utom kommunen samt arbeta för ökad inflyttning och fungerande skärgårdstrafik.

Vision för verksamheten

En livskraftig kommun med en klarare profilering som besöksdestination och en tajtare bransch som drar åt samma håll. En positiv befolkningsutveckling samt nyetableringar.

Verksamhetsmålsättningar

- Att informera internt och externt om att Kumlinge finns. Att årligen med små medel skapa

APD

synlighet för kommunen i enlighet med marknadsföringsplanen och lyfta fram kommunens dragningskraft för dem som besöker Kumlinge.

- Att arbeta för samarbete inom och utom kommunen i näringslivsfrågor.
- Att stödja utvecklingsidéer och –projekt i kommunen.

Konkreta målsättningar för områdets verksamhet år 2022

- På ett kostnadseffektivt och kunnigt sätt handha basverksamheten: kommunens informationsorgan Kumlinge Nytt (12 nummer per år), info-mapp, turistbroschyr, annonsering, turistinfo per mejl och telefon året om samt obemannad turistinfopunkt centralt på Kumlinge sommartid, material till potentiella inflyttare, månatliga uppdateringar på hemsidan, mediakontakter samt möten med företagare och andra samarbetspartners.
- I marknadsföringen följa den marknadsföringsplan som tagits fram gällande bland annat målmarknader och åtgärder, samt att arbeta för att branschen riktar sina marknadsföringsåtgärder, gärna i samarbete med kommunen, åt samma håll för att nå största möjliga nytta.
- Ta i aktivt bruk SoMe i informations- och marknadsföringssyfte (två profiler). Sammanstråla med lokala företagare på besöksbranchen med tex samma sökord och gemensamma #. Engagera kommuninvånare och besökare att dela sina Kumlinge-upplevelser med bild och film för att bredda och sprida och stärka bilden av destinationen.
- Distribuera inflyttningmaterial och följa upp inflyttarkontakterna. Ta aktivt kontakt med deltidskumlingebor.
- Uppdatera och underhålla den egendom som kommunen har införskaffat för informations-spridning och ökad välkommen-känsla (anslagstavlor, kommunvimplar, kartor välkommen-skyltar mm.)
- Synliggöra Vårholms bostadsområde både fysiskt på plats och genom digital synlighet /annonsering.
- Erbjud ett sommarjobb åt två unga personer under sommaren 2022 med möjlighet till varierande arbete; dels bland turister, dels med kontorsuppgifter på kommunkansliet och dels i samarbete med församlingen för att öka kyrkans tillgänglighet som sevärdhet.
- Förbättra turisternas möjlighet att besöka kyrkan i början och slutet av säsongen, utanför den egentliga öppethållningen.
- Sköta underhållet av skyltningen och märkningen av vandringsleden i Kumlinge.
- Koordinera en Vårstädardag tillsammans med lokala företag, föreningar och privatpersoner för att snygga till omgivningen inför sommarhalvåret.
- I mån av möjlighet vidta åtgärder för uppsnyggning av området kring norra färjvästet.
- Arbeta för enhetligare skyltning inom kommunen, förnya skyltar och ställningar för dem vid behov.
- Bevaka och verka för kommunens intressen i skärgårdstrafikens upplägg.
- Upprätthålla ett inflyttarteam som tar emot och hjälper potentiella inflyttare.
- Arrangera företagarträffar.
- I samarbete med näringsliv och föreningar fundera om det är möjligt att ordna en FlygfältsFest i stil med evenemanget 3.8.2019 samt bevaka framtidsutsikterna för Kumlinge flygfält.
- Genomföra projektet BesöksKumlinge under första halvan av året. Projektet har egen plan och budget.

Hållbarhetsmål för uppgiftsområdet

- Vårstädning och uppsnyggning av området vid norra färjvästet är viktiga insatser ur miljöperspektiv. Ansvar för kommunens miljöarbete ligger i huvudsak på byggnadstekniska nämnden men eftersom de här åtgärderna är betydelsefulla även för besöksKumlinge vill näringslivsnämnden ta ansvar för dem. Satsningarna ger möjlighet för befolkningen att tillsammans arbeta för allmän trivsel och bidrar

LT AD

till känslan av delaktighet i samhället och i betydelsefullt miljöarbete.

- Sommarjobbskonceptet ökar ungdomars kännedom om kommunen och kan bidra till ökat intresse för skärgårdsliv.
- Ökad inflyttning ger större möjligheter att bibehålla samhällets livskraft och ortens attraktionskraft.
- Företagarträffar ökar delaktigheten i samhället.
- Genom samordnad distribution av pappersprodukter såsom broschyrer och Kumlinge Nytt minskar papperssvinnet.
- Gemensamt arbete med turismbranschen ökar samhörigheten inom gruppen och kan leda till gemensamma satsningar.

Förändringar i verksamhetsmiljön

- Nämndens sekreterare delegerades av kommundirektören redan på hösten 2020 ett utökat ansvar för kontinuerliga uppdateringar på kommunens hemsida samt för kommunens information och synlighet i SoMe. Arbetstiden har inte utökats trots detta eftersom en slimmad ekonomi inte tillåter det. I arbetet görs hela tiden prioriteringar om vad som är viktigast och till vad arbetstiden ska användas.

Anskaffning av betydande inventarier och lös egendom

-

Personal

Nämnden anlitar entreprenör för utförande av arbetet som näringslivsnämndens verkställande sekreterare och andra uppdrag inom uppgiftsområdet. Med upplägget får nämnden vid behov arbetsinsatserna året om utan avbrott semestrar. Inarbetad tid faktureras i efterskott mot redovisning. Kostnaderna för byråsekreterare bokförs på detta uppgiftsområde för näringslivsnämndens del, även för uppgiftsområdet Lantbrukssekreterare.

Nyckeltal

-

Ekonomiplan för 2023 och 2024

I ekonomiplanen beräknas en höjning med 0,5% per år jämfört med föregående år. En sådan budgetering inkluderar basverksamheten. Nämndens investering i projektet med uppgradering av vandringsleder ger kostnader i form av avskrivningar under kommande år enligt följande:
2023 - 894,64 euro, 2024 - 626,25 euro, 2025 - 438,37 euro, 2026 - 1022,87 euro.

Näringsstillsnämnden 11.10.2021 § 37, bilaga 6 1/2

	Budgeterat	
	01.01.22-31.12.22	01.01.21-31.12.21
BALANSKONTON	0,00	0,00
RESULTATRÄKNING FÖR KOMMUN	-1 200,00	-1 200,00
VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 300,00	1 300,00
Understöd och bidrag	1 300,00	1 300,00
3330 Övriga understöd och bidrag	1 300,00	1 300,00
VERKSAMHETENS KOSTNADER	-2 500,00	-2 500,00
Köp av tjänster	-2 500,00	-2 500,00
Köp av kundtjänster	-2 500,00	-2 500,00
4330 Kundtjänster köpta av kommuner	-2 500,00	-2 500,00
Räkenskapsperiodens överskott / underskott	0,00	0,00
INVESTERINGAR	0,00	0,00
FINANSIERING	0,00	0,00

KS AP

62/2

Resultatenhet
C520 Främjande av näringslivet

	01.01.22-31.12.22	Budgeterat 01.01.21-31.12.21
BALANSKONTON	0,00	0,00
RESULTATRÄKNING FÖR KOMMUN	-42 576,00	-44 295,00
VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 510,00	4 500,00
Försäljningsintäkter	3 510,00	4 500,00
Övriga försäljningsintäkter av prestationer	3 510,00	4 500,00
3140 Övriga försäljningsintäkter	3 510,00	4 500,00
VERKSAMHETENS KOSTNADER	-44 776,00	-46 965,00
Personalkostnader	-7 720,00	-8 200,00
Löner och arvoden	-7 100,00	-7 630,00
4001 Sammanträdesarvoden	-850,00	-650,00
4002 Månadslöner	-5 900,00	-2 620,00
4009 Timlöner	0,00	-4 010,00
4011 Förtroendevaldas årsarvoden	-350,00	-350,00
Lönebikostnader	-620,00	-570,00
Pensionskostnader	-620,00	-500,00
4100 KomPL-premier	-620,00	-500,00
Övriga lönebikostnader	0,00	-70,00
4150 Socialskyddsavgift	0,00	-40,00
4160 Arbetslöshetsförsäkringsavgift	0,00	-15,00
4170 Olycksfallsförsäkringspremier	0,00	-15,00
Köp av tjänster	-32 260,00	-34 510,00
Köp av övriga tjänster	-32 260,00	-34 510,00
4342 ICT-tjänster	-230,00	-230,00
4348 Övriga experttjänster	-25 340,00	-26 480,00
4350 Tryckning och annonsering	-3 490,00	-4 500,00
4360 Post- och kurirtjänster	-450,00	-550,00
4420 Reseersättningar och dagtraktamenten	-50,00	-50,00
4460 Övriga samarbetsandelar	-2 700,00	-2 700,00
Material, förnödenheter och varor	-1 100,00	-840,00
Inköp under räkenskapsperioden	-1 100,00	-840,00
4501 Kontorsmaterial	-800,00	-800,00
4513 Dagstidningar, tidskrifter	0,00	-40,00
4600 Övrigt material	-300,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-930,00	-910,00
Övriga verksamhetskostnader	-930,00	-910,00
4935 Medlemsavgifter, ej kommunförbund	-680,00	-660,00
4940 Övriga kostnader	-250,00	-250,00
Interna utgifter	-2 766,00	-2 505,00
8355 Intern hyra (kostnad)	-2 766,00	-2 505,00
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR	-1 310,00	-1 830,00
Avskrivningar enligt plan	-1 310,00	-1 830,00
7150 Avskrivningar på maskiner och inventarier	-1 310,00	-1 830,00
Räkenskapsperiodens överskott / underskott	0,00	0,00
INVESTERINGAR	0,00	0,00
FINANSIERING	0,00	0,00